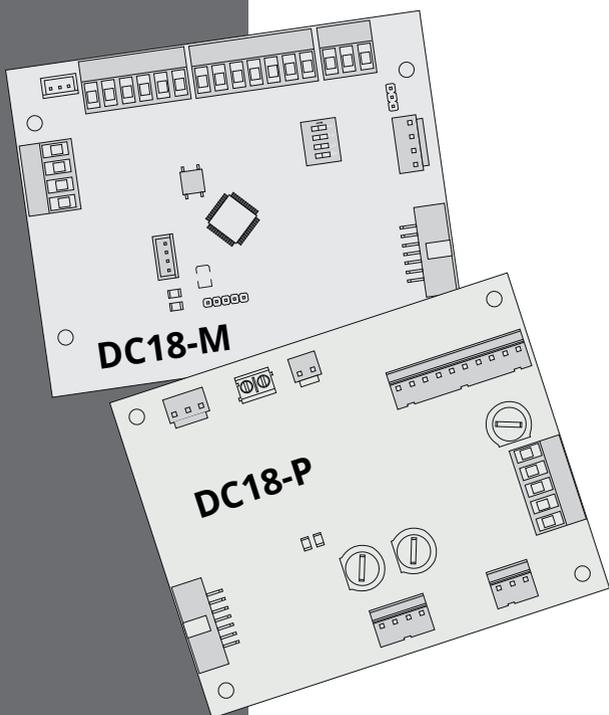
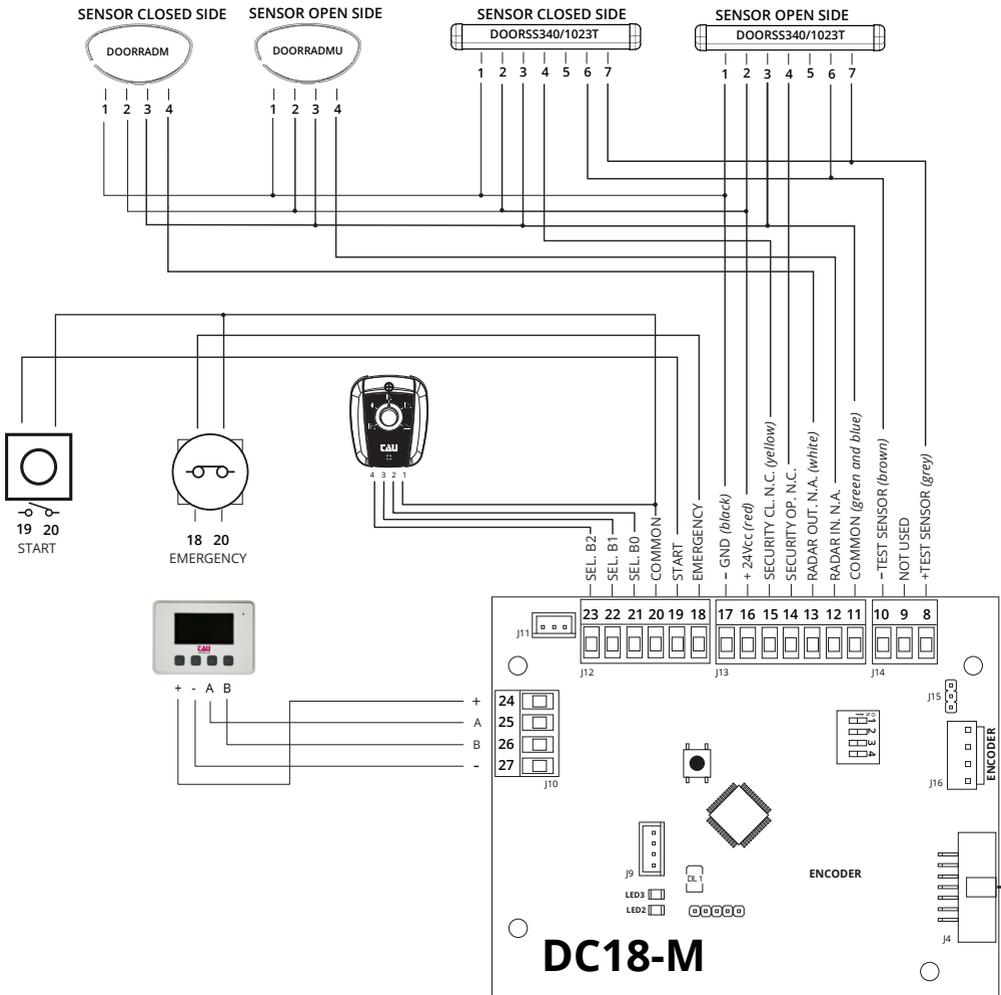


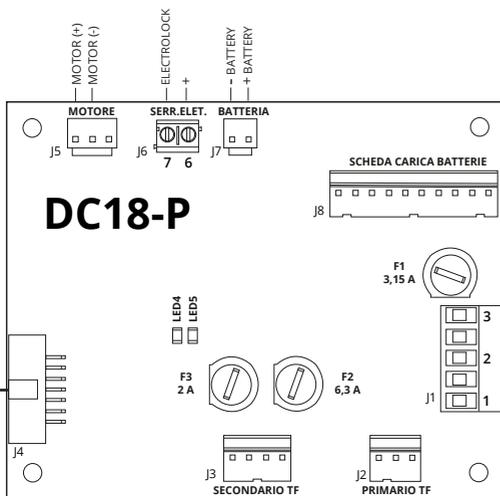
# DC18



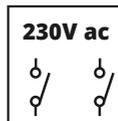
# SCHÉMA DE CABLAGE DC18 AVEC DÉTECTEURS D'ACTIVATION ET SÉCURITÉ

FRANÇAIS





SEZIONATORE  
ALIMENTAZIONE DI RETE



\* Sur  
demande:  
115 Vac +/-  
10%, 60Hz

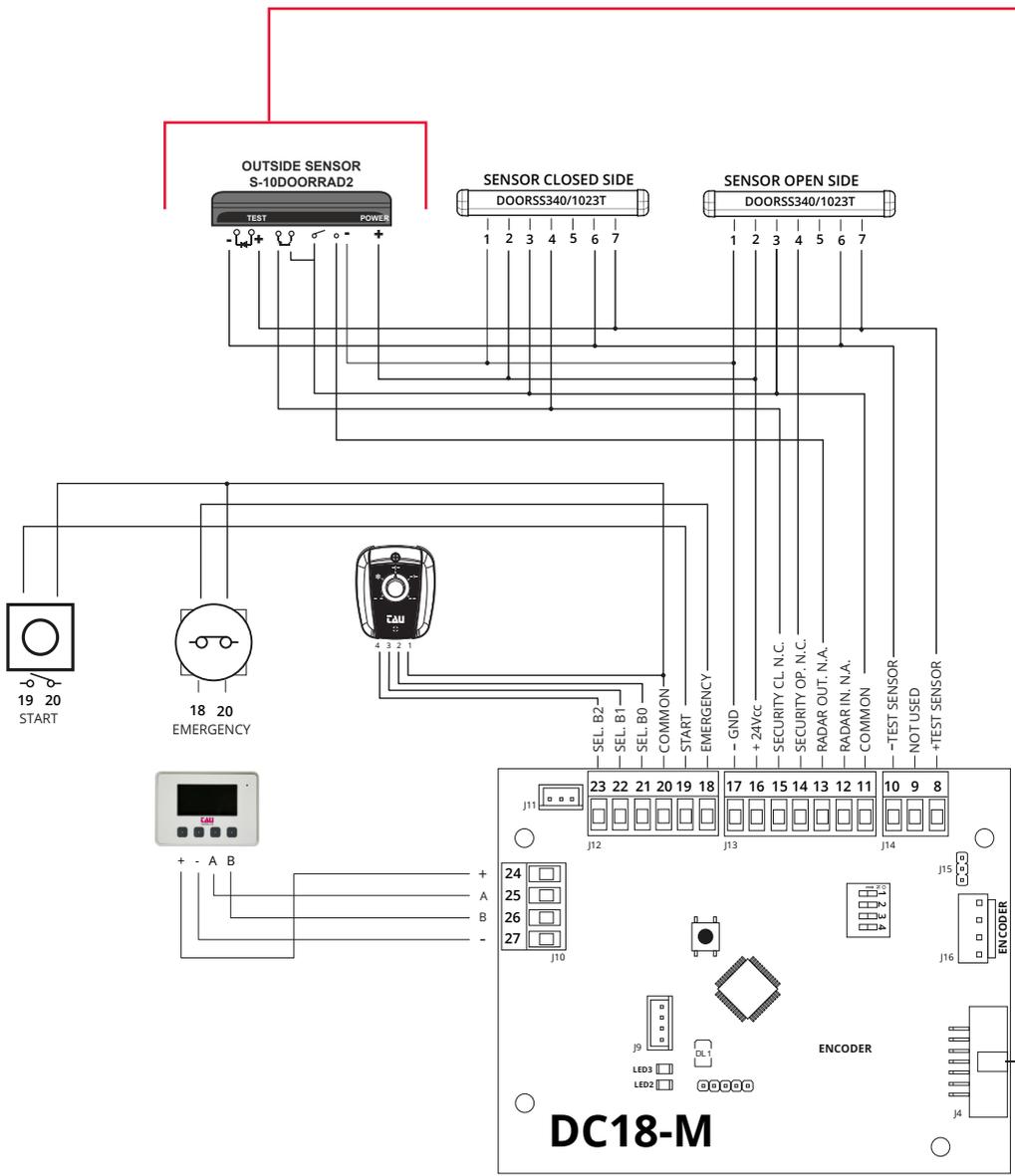
NEUTRO ←

⊕ TERRA ←

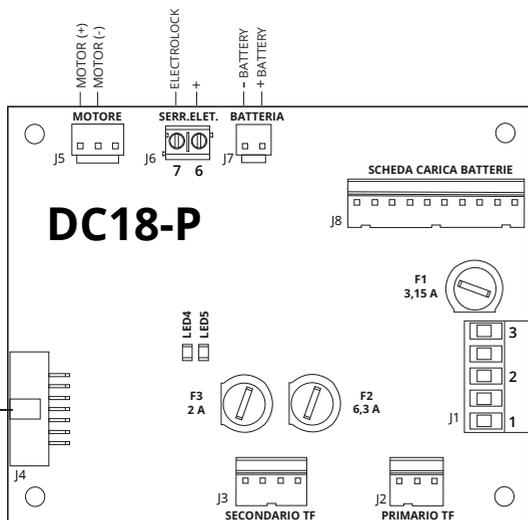
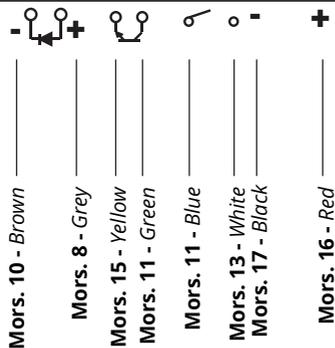
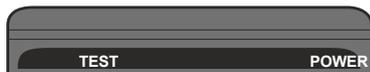
FASE ←

# SCHEMA DE CABLAGE DC18 AVEC DETECTEURS D'ACTIVATION ET SECURITE DOORRAD2 ET DOORSS340/1023T

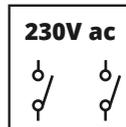
FRANÇAIS



## OUTSIDE SENSOR S-10DOORRAD2



### SEZIONATORE ALIMENTAZIONE DI RETE



NEUTRO ←  
TERRA ←  
FASE ←

\* Sur  
demande:  
115 Vac +/-  
10%, 60Hz

## RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Le présent manuel est destiné exclusivement au personnel technique qualifié pour l'installation. Aucune information contenue dans ce fascicule ne peut être considérée comme intéressante pour l'utilisateur final. Ce manuel est joint à la logique de commande DC18, il ne doit donc pas être utilisé pour des produits différents!

### Recommandations importantes:

#### Couper l'alimentation électrique de la carte avant d'y accéder.

La logique de commande DC18 est destinée à la commande d'un motoréducteur électromécanique pour l'automatisation de portails et de portes.

Toute autre utilisation est impropre et donc interdite par les normes en vigueur.

Nous nous devons de rappeler que l'automatisation que vous vous apprêtez à exécuter est classée comme "construction d'une machine" et rentre donc dans le domaine d'application de la Directive Européenne 2006/42/CE (Directive Machines).

Cette directive, dans ses grandes lignes, prévoit que :

- l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié et expert ;
- qui effectue l'installation devra procéder au préalable à "l'analyse des risques" de la machine;
- l'installation devra être faite dans les "règles de l'art", c'est-à-dire en appliquant les normes;
- l'installateur devra remettre au propriétaire de la machine la "déclaration de conformité".

Il est donc clair que l'installation et les éventuelles interventions de maintenance doivent être effectuées exclusivement par du personnel professionnellement qualifié, conformément aux prescriptions des lois, normes ou directives en vigueur.

Dans le projet de ses appareils, TAU respecte les normes applicables au produit (voir la déclaration de conformité jointe) ; il est fondamental que l'installateur lui aussi, lorsque qu'il réalise l'installation, respecte scrupuleusement les normes.

Tout personnel non qualifié ou ne connaissant pas les normes applicables à la catégorie des "portails et portes automatiques" doit absolument s'abstenir d'effectuer des installations.

**Qui ne respecte pas les normes est responsable des dommages que l'installation pourra causer!**

Nous conseillons de lire attentivement toutes les instructions avant de procéder à l'installation.

## INSTALLATION

**Avant de procéder, s'assurer du bon fonctionnement de la partie mécanique. Vérifier en outre que le groupe opérateur a été correctement installé en suivant les instructions correspondantes. Une fois que ces contrôles ont été effectués, s'assurer que l'absorption de l'opérateur ne dépasse pas 3A (pour un fonctionnement correct de l'armoire de commande).**

L'INSTALLATION DE L'EQUIPEMENT DOIT ETRE REALISEE "SELON LES REGLES DE L'ART" PAR LE PERSONNEL COMPETENT AYANT LES QUALITES REQUISES PAR LA LOI.

**Note: nous rappelons l'obligation de mettre l'installation à la terre et de respecter les normes de sécurité en vigueur dans le pays d'installation.**

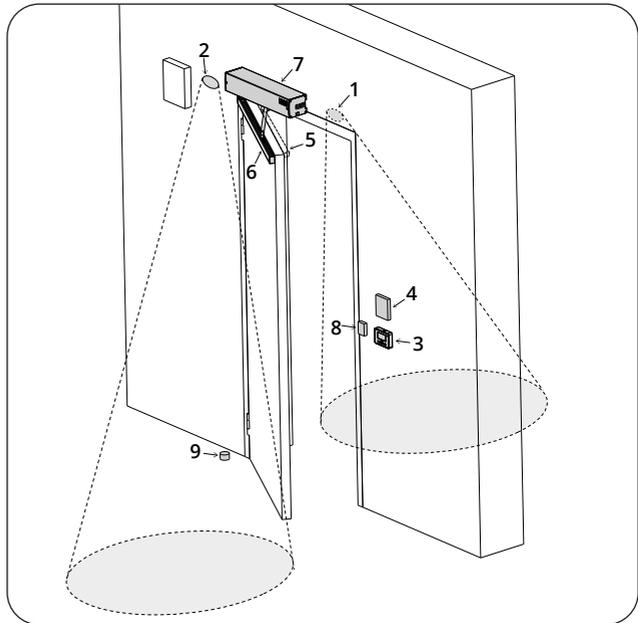
LA NON OBSERVATION DES INSTRUCTIONS POURRAIT COMPROMETTRE LE BON FONCTIONNEMENT DE L'APPAREILLAGE ET CREER UN DANGER POUR LES PERSONNES, PAR CONSEQUENT LA MAISON DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR D'EVENUELLES DETERIORATIONS DUES A UNE UTILISATION NON APPROPRIEE OU NON CONFORME AU MODE D'EMPLOI.

## PREPARATIONS ELECTRIQUES

### REMARQUE:

La partie grise indique la zone de détection des radars et des capteurs.

Le nombre de câbles et relative section en mm sont indiqués pour chaque dispositif.



- 1) RADAR EXTERIEUR (4x0,5mm)
- 2) RADAR INTERIEUR (4x0,5mm)
- 3) COMMANDE D'OUVERTURE (2x0,5mm)
- 4) SELECTEUR DE PROGRAMME (4x0,5mm)
- 5) CAPTEUR DE SECURITE EN FERMETURE (6x0,5mm)
- 6) CAPTEUR DE SECURITE EN OUVERTURE (6x0,5mm)
- 7) OPERATEUR BRINK (alimentation de réseau 3x1,5mm)
- 8) ELECTROSERRURE (2x1mm)
- 9) ARRÊT AU SOL



- La ligne électrique d'alimentation doit être protégée contre le court-circuit et les déperditions à la terre.
- Sur le réseau d'alimentation, prévoir un interrupteur/sectionneur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts de 3 mm au minimum.
- Utiliser des câbles de type autoextinguible pour les branchements électriques.



- Séparer la ligne d'alimentation de réseau de la ligne à très basse tension relative aux accessoires de commande et de sécurité.
- Sur les joues latérales en plastique de l'opérateur BRINK sont présents des orifices à défoncer à travers lesquels introduire les câbles électriques. L'installateur devra veiller à rendre stable le câble d'alimentation à l'intérieur de l'opérateur et, en particulier, limiter le pelage de la gaine primaire du câble, afin que les distances superficielles et en l'air ne se réduisent pas au cas où un conducteur se débrancherait de la borne.
- En cas de montage de l'opérateur sur battant, effectuer les branchements électriques en utilisant un boîte de dérivation avec des raccordements flexibles et des tuyaux appropriés, disponibles dans le commerce.

## TABLEAU DE COMMANDE POUR PORTE AUTOMATIQUE À BATTANTS

- LOGIQUE AVEC MICROPROCESSEUR
- CAPTEUR À ENCODEUR POUR AUTO-APPRENTISSAGE DE LA COURSE
- FICHE BATTERIE
- DIAGNOSTIC DU DÉFAUT FONCTION AFFICHÉ PAR LED

### ATTENTION:

- ne pas utiliser de câbles à un seul fil (à conducteur unique), ex. ceux des interphones, afin d'éviter des interruptions sur la ligne et de faux contacts ;
- ne pas utiliser de vieux câbles pré-existants ;

## TESTS

Une fois la connexion terminée :

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation carte	230 V AC - 50 Hz*
Fusible rapide entrée 230V AC (F1 - 5x20)	3.15A
Fusible rapide protection auxiliaires 24Vcc (F3 - 5x20)	2 A
Fusible rapide protection moteur 40Vcc (F2 - 5x20)	6,3 A
Tension circuits alimentation moteur	40 V DC
Tension alimentation circuits dispositifs auxiliaires	24 V DC
Tensions alimentations circuits logiques	5 V DC
Température de fonctionnement	-20 °C ÷ +55 °C

\* Sur demande: 115 Vac +/- 10%, 60Hz

## PROGRAMMES DE TRAVAIL

6 programmes de travail différents sont sélectionnés (paramétrables par selecteur mécanique ou par le configurateur T-SIDETD) :

- "DANS LES DEUX SENS"
- "SEULEMENT SORTIE"
- "TOUJOURS FERMÉE"
- "MANOEUVRE MANUELLE"
- "TOUJOURS OUVERTE"
- "SEULEMENT ENTRÉE"

icône	Programme	Description	Entrées actives
	"DANS LES DEUX SENS"	Trafic en entrée et en sortie	Radar extérieur, Radar intérieur, Start / Pas à Pas, Urgence
	"SEULEMENT SORTIE"	Trafic seulement en sortie	Radar Intérieur, Start / Pas à Pas, Urgence

	"TOUJOURS FERMÉE"	Porte toujours fermée (temps de sortie 10 secondes)	Urgence
	"MANOEUVRE MANUELLE"	Afin de pousser la porte à travers la fonction manuelle sans l'aide du moteur	
	"TOUJOURS OUVERTE"	Porte toujours ouverte	
	"SEULEMENT ENTRÉE"	Trafic seulement en entrée	Radar extérieur, Start / Pas à Pas, Urgence

## CONNEXIONS AU BORNIER

**CONNECTEUR J1** Bornier de branchement entrée alimentation 230V 50hz:

Bornes	Entrée/Sortie	Description
1	PHASE	230V AC
2	TERRE	
3	NEUTRE	230V AC

\* Sur demande: 115 Vac +/- 10%, 60Hz

**CONNECTEUR J2** - connecteur pour primaire du transformateur.

**CONNECTEUR J3** - connecteur pour secondaire du transformateur.

**CONNECTEUR J4** - Connecteur de branchement entre les deux cartes électroniques.

**CONNECTEUR J5** - raccordement moteur.

**CONNECTEUR J6** - borne pour la commande d'une serrure électrique; à associer à un relais pour piloter la serrure.

Bornes	Entrée/Sortie	Description
6 - 7	SERRURE ÉLECTRIQUE	6 = + 24V DC 7 = - GND

**CONNECTEUR J14** - Bornier de branchement pour la fonction TEST des détecteurs de sécurité:

Bornes	Entrée/Sortie	Description
8-10	TEST SENSOR	8 = + 24V DC 10 = - GND
9	PAS UTILISÉ.	

**CONNECTEUR J13** - Bornier de branchement des détecteurs:

Bornes	Entrée/Sortie	Description
11 - 12	DÉTECTEUR INTERNE (Contact NO)	Ouvre en mode "SEULEMENT SORTIE" et "DANS LES DEUX SENS". La porte ne se ferme pas tant que le radar reste engagé.

11 - 13	DÉTECTEUR I EXTERNE (Contact NO)	Ouvre en mode "SEULEMENT ENTRÉE" et "DANS LES DEUX SENS". La porte ne se ferme pas tant que le radar reste engagé.
11 - 14	DÉTECTEUR DE SÉCURITÉ EN OUVERTURE (Contact N.F.)	En cas de présence d'une personne ou d'un obstacle, il arrête le mouvement de la porte pendant la phase d'ouverture et il autorise le complètement de la manœuvre suite à l'enlèvement de ce qui empêche l'ouverture.
11 - 15	DÉTECTEUR DE SÉCURITÉ EN FERMETURE (Contact N.F.)	En cas de présence d'une personne ou d'un obstacle, il arrête le mouvement de la porte et il renverse le mouvement (de la fermeture en ouverture).
16 - 17	ALIMENTATION DÉTECTEURS	16= + 24V DC 17 = - GND

**CONNECTEUR J7** - connecteur en option.

**CONNECTEUR J8** - connecteur pour carte chargeur de batterie.

**CONNECTEUR J9** - Connecteur de branchement de la clé T-WIFI

**CONNECTEUR J11** - Connecteur pour bouton poussoir couvercle.

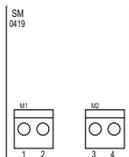
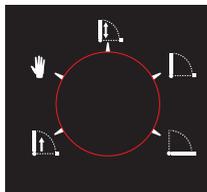
**CONNECTEUR J12** - Bornier de branchement pour T-LINESELF et bouton poussoir d' ARRÊT D'URGENCE:

18 - 20	URGENCE (N.F.) (20= Commun)	Fermée	Ouvre dans tous les modes, mais pas en mode "BLOQUÉE FERMÉE". Avec dip 1 de SW1 sur ON ouvre aussi en mode "BLOQUÉE FERMÉE". (temps de sortie 10 sec.).
		En ouverture	Aucune.
		En fermeture	Invertit et ouvre.
		Ouverte	La porte ne se ferme pas tant que l'entrée reste engagée
		En pause	Aucune.
19 - 20	OUVRE/START (N.A.) (20= Comune)	Chiusa	Ouvre.
		In apertura	Aucune.
		In chiusura	Invertit et ouvre.
		Aperta	Aucune.
		In pausa	Aucune.

20 - 21	SÉLECTEUR MÉCANIQUE DE FONCTIONS	20= Commun 21= Sélecteur B0 22= Sélecteur B1 23= Sélecteur B2	Raccordements :	
			Sélecteur	Tableau de commande
22 - 23			1	20
			2	21
			3	22
			4	23



**ATTENTION : si le sélecteur mécanique de fonctions il faut raccorder les bornes 20 - 22.**



-  . TOUJOURS OUVERTE = pour maintenir la porte complètement ouverte.
-  . DANS LES DEUX SENS = pour ouvrir la porte avec toutes les entrées de commande.
-  . SEULEMENT SORTIE = pour exclure la détection de l'entrée RADAR EXTÉRIEUR.
-  MANOEUVRE MANUELLE = *Afin de pousser la porte à travers la fonction manuelle sans l'aide du moteur*
-  BLOQUÉE FERMÉE = pour maintenir la porte fermée, en permettant l'ouverture seulement avec l'entrée d'URGENCE

**CONNECTEUR J10** - raccordement T-SIDETD. (voir son manuel).

Bornes	Entrée/Sortie	Description
24	POSITIF DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE T-SIDETD	+ 5 V DC
25	A SIGNAL T-SIDETD	signale la communication entre T-SIDETD et DC18
26	B SIGNAL T-SIDETD	signale la communication entre T-SIDETD et DC18
27	NÉGATIF DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE T-SIDETD	- 5 V DC

**CONNECTEUR J16** - raccordement encodeur.

## PROGRAMMATION DE LA COURSE

L'utilisation du clavier T-SIDETD est obligatoire afin de procéder au paramétrage de la course. D'abord sélectionner, à travers le Dip-Switch, le modèle de la porte ainsi que ses caractéristiques.

1	TYPOLOGIE D'AUTOMATISME	ON	Motoréducteur T-SIDES <b>avec ressort de fermeture</b>
		OFF	Motoréducteur T-SIDE <b>sans</b> le ressort de fermeture
2	POIDS DU VANTAIL	ON	Vantail lourd 130 Kg maxi
		OFF	Vantail léger jusqu'à 80 Kg
3	MAÎTRE/ESCLAVE	ON	La fonction MAÎTRE/ESCLAVE pour gérer une porte à double battant est activée
		OFF	Automatisme pour un vantail
4	MAÎTRE/ESCLAVE	ON	Paramétrage automatisme ESCLAVE
		OFF	Paramétrage automatisme MAÎTRE

**ATTENTION:** pendant la procédure de mémorisation de la course, il ne faut ni couper le faisceau des radars ni empêcher de n'importe quelle manière la course de la porte.

Suite au branchement électrique de la carte électronique ainsi que du clavier, il vous sera proposé, sur l'afficheur de ce dernier, la procédure de mémorisation de la course

Pour démarrer la CONFIGURATION, appuyez sur le bouton P1, la LED DL1 commencera à clignoter en jaune et, par la suite, la porte commencera une manœuvre d'ouverture et de fermeture lente pour trouver les interrupteurs de fin de course à l'ouverture et à la fermeture. À la fin, la porte effectuera une manœuvre complète d'ouverture et de fermeture à vitesse standard. Après la configuration en cours d'exécution, la porte doit être fermée et le voyant DL1 doit clignoter en **vert**.

L'automatisation fonctionnera ensuite avec les paramètres standard d'usine. Dans le cas où vous avez besoin de l'intervention pour modifier les paramètres de fonctionnement, vous devrez utiliser le clavier numérique en entrant dans les différents menus.

## RÉGLAGE TEST DÉTECTEURS DE PRÉSENCE

- Utiliser seulement des détecteurs de présence équipés de câbles spéciaux pour le test de contrôle, en les raccordant aux bornes 8 et 10 de la centrale DC18 ;
- Mettre les dips 15 et 16 sur ON pour autoriser le test de contrôle du fonctionnement correct ;
- Le test est effectué au début de chaque manœuvre (à l'exception du cas d'inversion du mouvement)

## LÉGENDE CHARGEUR DE BATTERIE

Légende : ● led allumée fixe ; ○ led clignotante ;

### Led VERTE - état du chargeur de batteries

état	chargeur de batteries éteint ;
○ clignotement toutes les 2 secondes	charge lente initiale ;
○ clignotement continu	en charge rapide ;
○ clignotement toutes les 4 secondes	en sauvegarde ;
● allumée fixe	batterie chargée ;

### Led ROUGE - diagnostic anomalies

état	diagnostic
● allumée fixe	tout OK ; batterie DÉFECTUEUSE (tension cellules < du minimum ou...);
○ clignotement continu	court-circuit
○ clignotement toutes les 2 secondes	batterie non connectée

## RÉTABLISSEMENT FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE - RÉALIGNEMENT

Avec power ON de la carte ou de l'état inconnu, le sw doit réaligner l'automatisme pour déterminer la position initiale.

La direction du réalignement dépend du programme sélectionné et de la commande donnée. ATTENTION si des alarmes "moteur" sont présentes le minuteur rétablissement automatique est inhibé

### LED DI DIAGNOSI

<b>DL1</b>	led de signalisation DIAGNOSTIC
<b>DL2</b>	led de signalisation ALIMENTATION INTERNE 12V
<b>DL3</b>	led de signalisation ALIMENTATION INTERNE 5V
<b>DL4</b>	led de signalisation ALIMENTATION AUXILIAIRES 24V CC
<b>DL5</b>	led de signalation ALIMENTATION MOTEUR 48 Vcc

### ERREURS LED DL1

*Légende :* ● led allumée fixe ; ● led clignotante

#### Avertissements automatisme :

● verte - clignotement toutes les 4 secondes	<b>automatisme fermée - tout OK ;</b>
● verte - clignotement continu	<b>automatisme en mouvement (ouvre/ferme) ;</b>
● verte - clignotement rapide	<b>automatisme en pause ;</b>
● verte - allumée fixe	<b>automatisme ouverte ;</b>
●/● verte/rouge alternées - avertissement	<b>setup à effectuer</b>
● jaune - clignotement RAPIDE	<b>setup en cours</b>
●/● verte/jaune - clignotement RAPIDE	<b>nouveau calcul des paramètres en cours / changement de programme</b>

#### Alarmes automatisme :

● rouge - 1 erreur	<b>test cellule photoélectrique échoué</b>
● rouge - 2 erreur	<b>présence d'obstacle</b>
● rouge - 3 erreur	<b>absence de réseau</b>
● rouge - 4 erreur	<b>automatisme en état inconnu</b>
● rouge - 5 erreur	<b>timeout automatisme</b>
● rouge - 6 erreur	<b>mauvaise communication MAÎTRE/ESCLAVE</b>
● rouge - 7 erreur	<b>paramètres vitesse</b>
● rouge - 8 erreur	<b>paramètres course "hiver"</b>

#### Alarmes moteur :

● jaune - 1 erreur	<b>encodeur hors service ou déconnecté du moteur 1</b>
● jaune - 2 erreur	<b>moteur 1 hors service ou déconnecté</b>

● jaune - 3 erreur	<b>absorbement du moteur 1 est au-delà des limites prévues</b>
● jaune - 4 erreur	<b>obstacle encodeur 1</b>
● jaune - 5 erreur	<b>encodeur hors service ou déconnecté du moteur 2</b>
● jaune - 6 erreur	<b>moteur 2 hors service ou déconnecté</b>
● jaune - 7 erreur	<b>absorbement du moteur 2 est au-delà des limites prévues</b>
● jaune - 8 erreur	<b>obstacle encodeur 2</b>

## DYSFONCTIONNEMENT CAUSES POSSIBLES ET SOLUTIONS

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
DL1 clignote vert/rouge alternativement.	La centrale n'a pas été soumise à la procédure d'initialisation (setup course).	Effectuer la procédure de réglage initiale décrite au paragraphe "Setup course".
Pendant la procédure de setup course le moteur ne tourne pas.	Les entrées de commande et de sécurité ne sont pas correctement branchées.	Vérifier les branchements électriques sur les entrées de commande et de sécurité.
	Les entrées de commande et de sécurité sont occupées.	Enlever d'éventuels obstacles du champ de détection des radars ou des cellules photoélectriques.
Avec le sélecteur mécanique connecté, la porte n'arrive pas à terminer la procédure de réglage initiale.	La manette du sélecteur mécanique est en position de SEULEMENT ENTRÉE.	Placer la manette du sélecteur mécanique en position DANS LES DEUX SENS ou en BLOQUÉE FERMÉE.
La porte s'ouvre mais ne se referme pas.	les radars ou les cellules photoélectriques lisent une présence	Vérifier que les radars ou les cellules photoélectriques ne soient pas occupés ou défectueux.
	Le dip 3 de SW1 est sur OFF et la batterie est débranchée, défectueuse ou presque déchargée.	Contrôler l'efficacité et le branchement du dispositif anti-panique à la batterie.
La porte s'arrête pendant la course et inverse le sens de marche. Dans la manœuvre suivante le mouvement est plus lent (DL1 2 clignotements rouges).	La porte détecte un obstacle le long de la course.	Identifier l'obstacle et l'enlever.
	La porte touche et ces frottements sont considérés comme un obstacle.	Réparer la porte, éventuellement augmenter la valeur des trimmer 3 et 4 (Réglage de la force en ouverture et/ou en fermeture).
La porte s'entrouvre et se referme lentement.	Le connecteur de l'encodeur est débranché ou l'encodeur est abimé.	Contrôler l'introduction du connecteur à 4 pôles de l'encodeur.
DL1 1 clignotement jaunes	Encodeur ne fonctionnant pas.	Contrôler le câblage du câble de l'encodeur, éventuellement remplacer l'encodeur.

La porte ne s'ouvre pas dans le programme de travail BLOQUÉE FERMÉE, ni avec l'entrée d'URGENCE	La centrale est réglée pour le programme de travail BLOQUÉE FERMÉE et le dip 1 de SW1 est sur OFF.	Régler un programme de travail différent, ou mettre sur ON le dip 1 de SW1 pour ouvrir avec l'entrée URGENCE.
La batterie est branchée mais la porte ne s'ouvre pas automatiquement en absence de tension de réseau à 230V.	Le dip 3 de SW1 est sur OFF, l'ouverture n'est donc pas automatique, mais elle doit être commandée par l'entrée d'urgence.	Placer sur ON le dip 3 de SW1, de manière à obtenir une ouverture automatique de la porte en absence de tension de réseau à 230V.

## PORTE BATTANTE AVEC DEUX VANTAUX

Pour gérer le fonctionnement d'une porte battante à deux vantaux, deux opérateurs sont nécessaires: l'un qui doit être configuré comme Maître et l'autre qui doit être configuré comme Esclave.

Dans le cas de vantaux superposés, configurer comme Maître l'opérateur appliqué au vantail battant (celui qui s'ouvre en premier).



Dans le cas d'une porte battante à deux vantaux superposés pendant la fermeture et installée sur des sorties de secours, l'installateur doit mesurer l'effort nécessaire à l'ouverture des deux vantaux de la porte en poussant manuellement le vantail Esclave dans le sens de la fuite (le plus défavorable).

La force nécessaire pour ouvrir la porte manuellement ne doit pas dépasser 150N et doit être mesurée sur le bord principal, perpendiculairement au vantail, à une hauteur de  $1000 \pm 10$ mm.

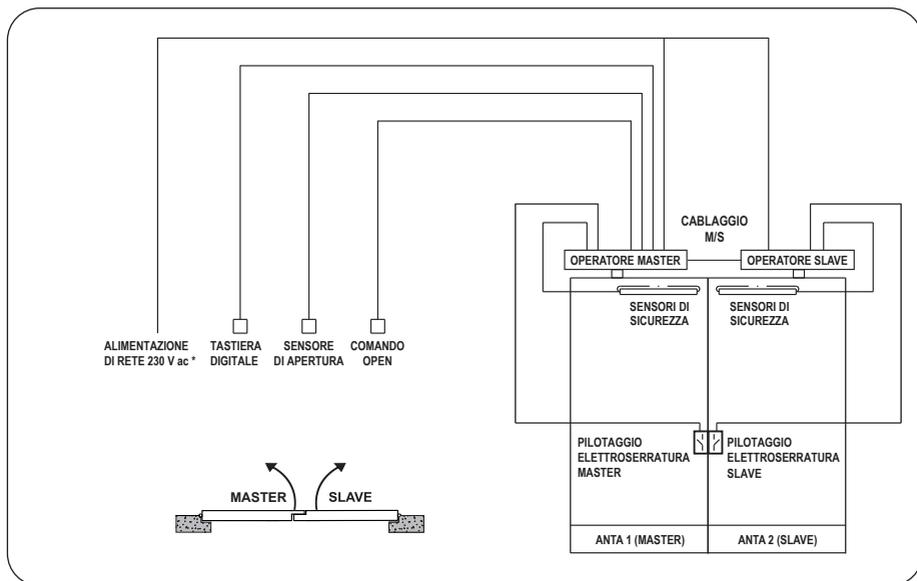
Si la force mesurée dépasse la limite de 150N, appliquer le symbole d'ouverture d'urgence uniquement sur le vantail principal (Maître) de la porte.

## RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES DE LA PORTE À DOUBLE VANTAIL

Faites les raccordements électriques aux opérateurs (voir SCHÉMA DE CABLAGE), en considérant que les opérateurs de commande d'ouverture des portes, le sélecteur de programme et la serrure électrique doivent être connectés à l'opérateur Master.

Les capteurs de sécurité installés sur le vantail maître doivent être connectés à l'opérateur Maître, les capteurs de sécurité installés sur le vantail Esclave doivent être connectés à l'opérateur Esclave.

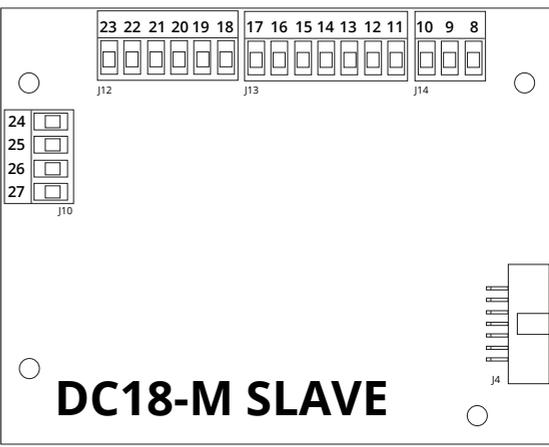
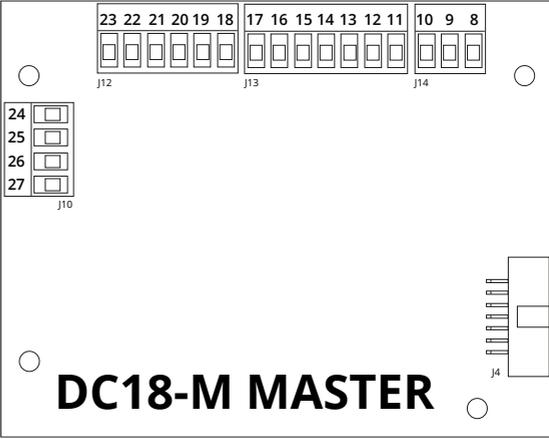
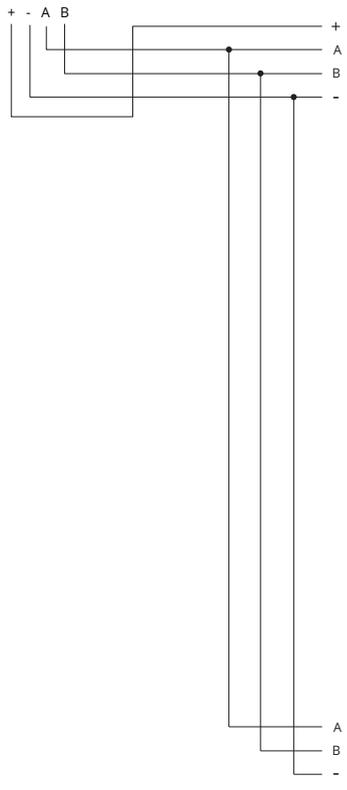
Si la porte est équipée d'une serrure électrique double pour bloquer chaque vantail individuellement, connecter la serrure électrique qui bloque le vantail esclave à l'opérateur Esclave.



Les opérateurs maître et esclave doivent être connectés entre eux comme indiqué sur la figure. Connectez-vous à l'opérateur maître avec le clavier numérique T-SI-DETD.



**Séparer la ligne d'alimentation secteur de la ligne basse tension relative au raccordement des deux centrales.**









Via Enrico Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (VI) - Italy  
Tel +39 0444 750190 - Fax +39 0444 750376  
info@tauitalia.com - www.tauitalia.com



Foglietto illustrativo

CARTA - Raccolta differenziata. Segui le indicazioni del tuo comune. (N.B.: togliere i punti metallici)



*Instruction leaflet*

*PAPER - Waste separation. Follow the instructions of your city hall. (Note: remove the staples)*